



IFISHI YUZUZWA MU GUFUNGURA KONTI KU MASOSIYETE, IBIGO BYA LETA NA ZA ONG

ISHAMI							
Ndifuzwa / Turifuzwa gufungurwa konti i/zikurikira muri I&M Bank (Rwanda) PLC ku myirondoro ikurikira.							
Izina rya Konti				Taxe no/TVA no			
Izina ry'Ikigo (Izina ry'Umuryango)							
Izina ry'Ubucuruzi (Single)							
No. ya konti. (itanzwe n'umukozi wa banki)							
A. IMITERERE YA KONTI (IYO BIKENEWE)							
Ubwoko bwa konti ifungurwa							
Konti yo kuzigama	<input type="checkbox"/> FRW	<input type="checkbox"/> \$	<input type="checkbox"/> €	<input type="checkbox"/> £			
Konti isanzwe	<input type="checkbox"/> FRW	<input type="checkbox"/> \$	<input type="checkbox"/> €	<input type="checkbox"/> £			
Konti ibikuzwaho byategujwe	<input type="checkbox"/> FRW	<input type="checkbox"/> \$	<input type="checkbox"/> €	<input type="checkbox"/> £	Umubare		Igihe
*Ijanisha ry'inyungu ku mafaranga abitswe rishobora guhinduka hakurikijwe imiterere y'isoko. Ku byerekeye ibisabwa muri rusange, rebera ku rupapuro rwa serivisi							
<input type="checkbox"/> Mpaye /duhaye I&M Bank (Rwanda) PLC ububasha bwo kuvana kuri konti ihoraho/konti yo kuzigama amafaranga ya banki kuri izi.							
B. ISOSIYETE /IKIGO							
Ahantu				Aderesi y'Iposita ya Sosiyete			
Terefone yo mu Biro				Numer ya Terefone ngendanwa			
Nimero ya Fax				Imeyili			
Igihugu		Intara		Akarere			
Umurenge		Akagari		Umudugudu			
Aderesi y'aho ibikorwa biri / Ikigo (No.y'Agahanda)							
Itariki y'ishingwa /iyandikwa rya sosiyete				No y'iyandikwa			
Izina rya Sosiyete Mbyezi (iyo ari ngombwa)				Aderesi			
C. UBWOKO BW'IKIGO () IYO BIKENEWE							
<input type="checkbox"/> Umucuruzi wenyine <input type="checkbox"/> Ubufatanye <input type="checkbox"/> Sosiyete ifite uburyozwe buhinnye <input type="checkbox"/> Ubufatanye bufite uburyozwe buhinnye(LLP)							
<input type="checkbox"/> Sosiyete y'inyungu z'umuryango(CIC) <input type="checkbox"/> Koperative							
Urwego rw'ibikorwa / Igisobanuro cy'igikorwa.							
Igereranya ry'imari ishwe mu mibare (FRW)							
Igereranya ry'umubare w'ibicuruzwa ku mwaka (FRW)							
Umubare w'Abakozi							
D. Izindi konti dusanganywe muri I&M Bank cyangwa izindi banki							
Izina rya Banki	Ishami			Nimero ya Konti			



Izina rya Banki	Ishami	Nimero ya Konti

E. UMWIRONDORO W'UMUYOBOZI 1

Icyo akora		Izina ry'idini		IFOTO Y'USABA
Izina		Imeyiri		
Igitsina	<input type="checkbox"/> Gabo <input type="checkbox"/> Gore	Igihe yatanzwe		
No ID / Pasiporo		Aho yatangiye		
Yatanzwe ku		Igihe izarangirira		
Igihe wavukiye		Yavutse ku wa	<input type="checkbox"/> Utuye <input type="checkbox"/> Udatuye	
Ubwenegihugu		Aderesi y'Iposita	Terefoni ngendanwa	
Igihugu		Intara	Akarere	
Umurenge		Akagari	Umudugudu	
Amashuri yize *Erekana amashuri menshi yize		<input type="checkbox"/> PHD <input type="checkbox"/> Masters <input type="checkbox"/> Licence <input type="checkbox"/> Diploma (A2 or A1 level)		
<input type="checkbox"/> Muni y'urwego rwa A2		<input type="checkbox"/> Ayisumbuye <input type="checkbox"/> Abanza <input type="checkbox"/> Muni y'abanza		
Ishuri / Kaminuza yizeho		Icyemezo cy'Umurimo		

Icyiciro mu bukungu n'imibereho

- Imiryango idafite inzu kandi itabasha kubona ku buryo bworoshye ibikoresho nkenerwa by'ibanze.
- Imiryango yifitiye inzu cyangwa ubushobozi bwo gukodesha ariko itagira akazi gahoraho.
- Imiryango ifite akazi n'abahinzi beza ibyo kubatunga kandi babasha gusagurira amasoko. Mu bashobora gusagurira amasoko harimo abafite inganda nto n'iziciriritse zishobora gutanga akazi ku bantu nk'icumi.
- Imiryango ifite ibigo binini, abakozi bakorera umuryangompuzamahanga cyangwa inganda nini hamwe n'abakozi bakorera leta.

E. UMWIRONDORO W'UMUYOBOZI 2

Icyo akora		Izina ry'idini		IFOTO Y'USABA
Izina		Imeyiri		
Igitsina	<input type="checkbox"/> Gabo <input type="checkbox"/> Gore	Yashyizweho ku wa		
No ID / Pasiporo		Yatanzwe ku		
Igihe yatangiye		Igihe izarangirira		
Yatanzwe ku wa		Yavutse ku wa	<input type="checkbox"/> Utuye <input type="checkbox"/> Udatuye	
Ubwenegihugu		Aderesi y'Iposita	Terefoni ngendanwa	
Igihugu		Intara	Akarere	
Umurenge		Akagari	Umudugudu	
Amashuri yize *Erekana amashuri menshi yize		<input type="checkbox"/> PHD <input type="checkbox"/> Masters <input type="checkbox"/> Licence <input type="checkbox"/> Diploma (A2 or A1 level)		
<input type="checkbox"/> Muni y'urwego rwa A2		<input type="checkbox"/> Ayisumbuye <input type="checkbox"/> Abanza <input type="checkbox"/> Muni y'abanza		
Ishuri / Kaminuza yizeho		Icyemezo cy'Umurimo		

Icyiciro mu bukungu n'imibereho

- Imiryango idafite inzu kandi itabasha kubona ku buryo bworoshye ibikoresho nkenerwa by'ibanze.
- Imiryango yifitiye inzu cyangwa ubushobozi bwo gukodesha ariko itagira akazi gahoraho.
- Imiryango ifite akazi n'abahinzi beza ibyo kubatunga kandi babasha gusagurira amasoko. Mu bashobora gusagurira amasoko harimo abafite inganda nto n'iziciriritse zishobora gutanga akazi ku bantu nk'icumi.
- Imiryango ifite ibigo binini, abakozi bakorera umuryangompuzamahanga cyangwa inganda nini hamwe n'abakozi bakorera leta.

E. UMWIRONDORO W'UMUYOBOZI 3

Icyo akora		Izina ry'idini		IFOTO Y'USABA
Izina		Imeyiri		
Igitsina	<input type="checkbox"/> Gabo <input type="checkbox"/> Gore	Yashyizweho ku wa		
No ID / Pasiporo		Yatanzwe ku		
Igihe yatangiye		Igihe izarangirira		
Yatanzwe ku wa		Yavutse ku wa	<input type="checkbox"/> Utuye <input type="checkbox"/> Udatuye	
Ubwenegihugu		Aderesi y'Iposita	Terefone ngendanwa	
Igihugu		Intara	Akarere	
Umurenge		Akagari	Umudugudu	
Amashuri yize *Erekana amashuri menshi yize		<input type="checkbox"/> PHD <input type="checkbox"/> Masters <input type="checkbox"/> Licence <input type="checkbox"/> Diploma (A2 or A1 level)		
<input type="checkbox"/> Muni y'urwego rwa A2 <input type="checkbox"/> Ayisumbuye <input type="checkbox"/> Abanza <input type="checkbox"/> Muni y'abanza				
Ishuri / Kaminuza yizeho		Icyemezo cy'Umurimo		

Icyiciro mu bukungu n'imibereho

Imiryango idafite inzu kandi itabasha kubona ku buryo bworoshye ibikoresho nkenerwa by'ibanze.

Imiryango yifitiye inzu cyangwa ubushobozi bwo gukodesha ariko itagira akazi gahoraho.

Imiryango ifite akazi n'abahinzi beza ibyo kubatunga kandi babasha gusagurira amasoko. Mu bashobora gusagurira amasoko harimo abafite inganda nto n'iziciriritse zishobora gutanga akazi ku bantu nk'icumi.

Imiryango ifite ibigo binini, abakozi bakorera umuryangompuzamahanga cyangwa inganda nini hamwe n'abakozi bakorera leta.

E. UMWIRONDORO W'UMUYOBOZI 4

Icyo akora		Izina ry'idini		IFOTO Y'USABA
Izina		Imeyiri		
Igitsina	<input type="checkbox"/> Gabo <input type="checkbox"/> Gore	Yashyizweho ku wa		
No ID / Pasiporo		Yatanzwe ku		
Igihe yatangiye		Igihe izarangirira		
Yatanzwe ku wa		Yavutse ku wa	<input type="checkbox"/> Utuye <input type="checkbox"/> Udatuye	
Ubwenegihugu		Aderesi y'Iposita	Terefone ngendanwa	
Igihugu		Intara	Akarere	
Umurenge		Akagari	Umudugudu	
Amashuri yize *Erekana amashuri menshi yize		<input type="checkbox"/> PHD <input type="checkbox"/> Masters <input type="checkbox"/> Licence <input type="checkbox"/> Diploma (A2 or A1 level)		
<input type="checkbox"/> Muni y'urwego rwa A2 <input type="checkbox"/> Ayisumbuye <input type="checkbox"/> Abanza <input type="checkbox"/> Muni y'abanza				
Ishuri / Kaminuza yizeho		Icyemezo cy'Umurimo		

Icyiciro mu bukungu n'imibereho

Imiryango idafite inzu kandi itabasha kubona ku buryo bworoshye ibikoresho nkenerwa by'ibanze.

Imiryango yifitiye inzu cyangwa ubushobozi bwo gukodesha ariko itagira akazi gahoraho.

Imiryango ifite akazi n'abahinzi beza ibyo kubatunga kandi babasha gusagurira amasoko. Mu bashobora gusagurira amasoko harimo abafite inganda nto n'iziciriritse zishobora gutanga akazi ku bantu nk'icumi.

Imiryango ifite ibigo binini, abakozi bakorera umuryangompuzamahanga cyangwa inganda nini hamwe n'abakozi bakorera leta.



E. UMWIRONDORO W'UMUYOBOZI 5

Icyo akora		Izina ry'idini		IFOTO Y'USABA
Izina		Imeyiri		
Igitsina	<input type="checkbox"/> Gabo <input type="checkbox"/> Gore	Yashyizweho ku wa		
No ID / Pasiporo		Yatanzwe ku		
Igihe yatangiye		Igihe izarangirira		
Yatanzwe ku wa		Yavutse ku wa	<input type="checkbox"/> Utuye <input type="checkbox"/> Udatuye	
Ubwenegihugu		Aderesi y'Iposita	Terefoni ngendanwa	
Igihugu		Intara	Akarere	
Umurenge		Akagari	Umudugudu	
Amashuri yize *Erekana amashuri menshi yize		<input type="checkbox"/> PHD <input type="checkbox"/> Masters <input type="checkbox"/> Licence <input type="checkbox"/> Diploma (A2 or A1 level)		
<input type="checkbox"/> Muni y'urwego rwa A2 <input type="checkbox"/> Ayisumbuye <input type="checkbox"/> Abanza <input type="checkbox"/> Muni y'abanza				
Ishuri / Kaminuza yizeho		Icyemezo cy'Umurimo		

Icyiciro mu bukungu n'imibereho

Imiryango idafite inzu kandi itabasha kubona ku buryo bworoshye ibikoresho nkenerwa by'ibanze.

Imiryango yifitiye inzu cyangwa ubushobozi bwo gukodesha ariko itagira akazi gahoraho.

Imiryango ifite akazi n'abahinzi beza ibyo kubatunga kandi babasha gusagurira amasoko. Mu bashobora gusagurira amasoko harimo abafite inganda nto n'iziciriritse zishobora gutanga akazi ku bantu nk'icumi.

Imiryango ifite ibigo binini, abakozi bakorera umuryangompuzamahanga cyangwa inganda nini hamwe n'abakozi bakorera leta.

E. UMWIRONDORO W'UMUYOBOZI 6

Icyo akora		Izina ry'idini		IFOTO Y'USABA
Izina		Imeyiri		
Igitsina	<input type="checkbox"/> Gabo <input type="checkbox"/> Gore	Yashyizweho ku wa		
No ID / Pasiporo		Yatanzwe ku		
Igihe yatangiye		Igihe izarangirira		
Yatanzwe ku wa		Yavutse ku wa	<input type="checkbox"/> Utuye <input type="checkbox"/> Udatuye	
Ubwenegihugu		Aderesi y'Iposita	Terefoni ngendanwa	
Igihugu		Intara	District	
Umurenge		Akagari	Umudugudu	
Amashuri yize *Erekana amashuri menshi yize		<input type="checkbox"/> Doctorat <input type="checkbox"/> Maîtrise <input type="checkbox"/> Licence <input type="checkbox"/> Diplôme (niveau A2 ou A1)		
<input type="checkbox"/> Muni y'urwego rwa A2 <input type="checkbox"/> Ayisumbuye <input type="checkbox"/> Abanza <input type="checkbox"/> Muni y'abanza				
Ishuri / Kaminuza yizeho		Icyemezo cy'Umurimo		

Icyiciro mu bukungu n'imibereho

Imiryango idafite inzu kandi itabasha kubona ku buryo bworoshye ibikoresho nkenerwa by'ibanze.

Imiryango yifitiye inzu cyangwa ubushobozi bwo gukodesha ariko itagira akazi gahoraho.

Imiryango ifite akazi n'abahinzi beza ibyo kubatunga kandi babasha gusagurira amasoko. Mu bashobora gusagurira amasoko harimo abafite inganda nto n'iziciriritse zishobora gutanga akazi ku bantu nk'icumi.

Imiryango ifite ibigo binini, abakozi bakorera umuryangompuzamahanga cyangwa inganda nini hamwe n'abakozi bakorera leta.

F. UMWIRONDORO W'UMUNYAMIGABANE 1

Izina ry'Umunyamigabane				
Icyiciro cy'umunyamigabane		No. y'imigabane	% imigabane	



No.ID / Pasiporo		Yatangiwe	
Yatanzwe ku wa		Izarangira	
Yavutse ku wa		Yavukiye niba ari umuntu	
Aderesi y'Iposita		Umujyi	Igihugu

F. UMWIRONDORO W'UMUNYAMIGABANE 2

Izina ry'Umunyamigabane			
Icyiciro cy'umunyamigabane	No. y'imigabane		%imigabane
No.ID / Pasiporo		Yatangiwe	
Yatanzwe ku wa		Izarangira	
Yavutse ku wa		Yavukiye niba ari umuntu	
Aderesi y'Iposita		Umujyi	Igihugu

F. UMWIRONDORO W'UMUNYAMIGABANE 3

Izina ry'Umunyamigabane			
Icyiciro cy'umunyamigabane	No. y'imigabane		%imigabane
No.ID / Pasiporo		Yatangiwe	
Yatanzwe ku wa		Izarangira	
Yavutse ku wa		Yavukiye niba ari umuntu	
Aderesi y'Iposita		Umujyi	Igihugu

F. UMWIRONDORO W'UMUNYAMIGABANE 4

Izina ry'Umunyamigabane			
Icyiciro cy'umunyamigabane	No. y'imigabane		%imigabane
No.ID / Pasiporo		Yatangiwe	
Yatanzwe ku wa		Izarangira	
Yavutse ku wa		Yavukiye niba ari umuntu	
Aderesi y'Iposita		Umujyi	Igihugu

F. UMWIRONDORO W'UMUNYAMIGABANE 5

Izina ry'Umunyamigabane			
Icyiciro cy'umunyamigabane	No. y'imigabane		%imigabane
No.ID / Pasiporo		Yatangiwe	
Yatanzwe ku wa		Izarangira	
Yavutse ku wa		Yavukiye niba ari umuntu	
Aderesi y'Iposita		Umujyi	Igihugu

IMENYEKANISHA RYO MU RWEGO FATCA

- Icyo kigo ni ikigo cy'imari
- Umwe mu banyamigabane bacyo ni umunyamerika, atuye muri Leta Zunze Ubumwe z'Amerika, afite green card cyangwa ni ikigo cyo muri Leta Zunze Ubumwe z'Amerika
- Icyo kigo ni Ubufatanye, ni sosiyete, Umutungo utimukanwa/Ubwizerane byashinzwe hakurikijwe Itegeko rya Leta Zunze Ubumwe z'Amerika .

Icyitonderwa: Niba hari kimwe mu bimaze kuvugwa kuri cyo, uzuzwa ifishi y'imenyekanisha rijyana n'Itegeko rigenga lyubabirizwa ry'Ibisabwa mu rwego rw'Imisoro ku makonti afungurwa mu Mahanga (FATCA) iri ku rupapuro rwa 8.

G. USINYA KURI KONTI WA MBERE

Icyo akora		Izina ry'idini	
Izina rya kabiri		Izina	
No. ID / Pasiporo amafaranga / No. y'iyandikisha Kohereza umushahara ry'Umunyamahanga			
Umunya agatabo ariho ka mu sheki i sosiyete Kumenyesha			
Ubwenegihugu		<input type="checkbox"/> Utuye	<input type="checkbox"/> Udatuye

G. USINYA KURI KONTI WA KABIRI

Icyo akora		Izina ry'idini	
Izina rya kabiri		Izina	
No. ID / Pasiporo amafaranga / No. y'iyandikisha Kohereza umushahara ry'Umunyamahanga			
Umunya agatabo ariho ka mu sheki i sosiyete Kumenyesha			
Ubwenegihugu		<input type="checkbox"/> Utuye	<input type="checkbox"/> Udatuye

G.USINYA KURI KONTI WA GATATU

Icyo akora		Izina ry'idini	
Izina rya kabiri		Izina	
No. ID / Pasiporo amafaranga / No. y'iyandikisha Kohereza umushahara ry'Umunyamahanga			
Umunya agatabo ariho ka mu sheki i sosiyete Kumenyesha			
Ubwenegihugu		<input type="checkbox"/> Utuye	<input type="checkbox"/> Udatuye

H. IBIRANGA KONTI (√ iyo bikenewe)

Ubwoko bwa konti ifungurwa								
Konti isanzwe	<input type="checkbox"/> FRW	<input type="checkbox"/> \$	<input type="checkbox"/> €	<input type="checkbox"/> £				
Konti ibikuzwaho byategujwe	<input type="checkbox"/> FRW	<input type="checkbox"/> \$	<input type="checkbox"/> €	<input type="checkbox"/> £	Umubare		Igihe	
<i>Ijanisha ry'inyungu ku mafaranga abitswe rishobora guhinduka hakurikijwe imiterere y'isoko. Ku byerekeye ibisabwa muri rusange, rebera ku rupapuro rwa serivisi</i>								
<input type="checkbox"/> Mpaye/duhaye I&M Bank (Rwanda) PLC ububasha bwo kuvana kuri konti ihoraho/yo kuzigama amafaranga ya banki kuri konti zatoranyijwe.								

UFITE UBURENGAZIRA KURI KONTI (√)

Umwe Benshi Ukiriho Undi (Sobanura)

I.UBUFASHA BWA KONTI (√ iyo bikenewe)

Ndasaba. Agatabo ka sheki Serivisi yabanki kuri terefone igendanwa Serivisi ya banki ikoresha ikoranabuhanga

Serivisi zo kubona serivisi za banki ngendanwa n'iz'ikoranabuhanga (iyo bikenewe)

Kohereza amafaranga Kureba ishusho ya konti Kohereza umushahara Kugura amainite
 Kwishyura n'ikoranabuhanga Kugura Umuriro (Konteri No.....)
 Gusaba agatabo ka sheki Kumenyeshwa na SMS Byose

a. Nimero za konti zandikishwa kuri Banki Ngendanwa

Nimero za terefone ngendanwa zikoreshwa kuri serivisi za banki ngendanwa	
--	--

b. Kwiyandikisha kuri serivisi ya banki hakoreshejwe ikoranabuhanga

Mpaye/duhaye ukoresha konti uvugwa ahakurikira, nk'umwe muri ba nyiri konti ihuriweho na/cyangwa abasinya kuri konti, uburenganzira bwo kugera kuri konti (i/zivugwa ahakurikira bakoreshejwe serivisi ya banki yifashisha ikoranabuhanga..

**Muhuze izi konti zikurikira ku kuri n'umwironoro wanjye nkoreshaho banki nifashishije ikoranabuhanga**

Izina ry'Usinya kuri konti	No. ya Konti	Ubwoko bwa'amafaranga	Umwironoro w'Usinya*

* Umwironoro w'Usinya : Umukozi, Umugenzuzi, Kwemeza, Umukozi / Umugenzuzi, Umugenzuzi / Kwemeza, Bose

Imeyiri zikoreshwa

c. Umubare w'amafaranga ntarengwa

- Nemeye/twemeye kubahiriza igipimo ntarengwa cya banki ku mubare w'ibikorwa bihererekanywa hifashishijwe uburyo koranabuhanga bwa banki.
- Mpisemo/duhisemo gushyiraho umubare ntarengwa wo hejuru urenzenigipimo cya banki * (ku mubare w'ibikorwa bihererekanywa hifashishijwe banki koranabuhanga)
- * Muhe banki amabwiriza y'ibikorwa bitandukanye ku mibare ntarengwa yisumbuye cyane.

UKWEMERA K'UMUKIRIYA (Ingingo irebana no kubungabunga ibanga ry'amakuru n'ubuzima bwite)

Mpaye I&M Bank (Rwanda) Plc (yitwa muri iyi nyandiko Banki) n'abo ikorana nabo bose ububasha bwo guhana amakuru bwite yanjye ku mpamvu zikurikira:

- Kubahiriza ibisabwa mu rwego rw'amategeko bijyanye no kumenya neza umukiriya (KYC) mbere yo gufungura konti.
- Kumpa serivisi nasabye zirimo n' izi zikurikira: Amakarita ya banki (amakarita ya Prepaid na Credit Card), inguzanyo, kohereza amafaranga, gukora ibikorwa bya banki hifashishijwe murandasi, n'udutabo twa Sheki).
- Kwakira ubutumwa bw'iyamamazabikorwa buturutse muri Banki bujyanye na serivisi zayo kimwe na serivisi z'abandi banyamuryango ku rwego rwa I&M Group bishobora kungirira akamaro.
- Gukora ibikorwa bijyana na serivisi z'amakarita ya Banki (Debit, Prepaid and Credit)
- Kuyakoresha (igihe bibaye ngombwa) mu kwiga dosiye yanjye isaba inguzanyo igihe nyisabye.
- Gukora iperereza, kubika no guhuza n'igihe amakuru bwite anyerekeyeho mu biro byoherezwamo amakuru arebana n'inguzanyo.
- Gukorera raporo ubuyozu bushinzwe ubugenzuzi bwa banki ku byerekeranye n'uko konti yanjye ihagaze.

Nzi ko ibi ari ngombwa mu nyungu zumvikana za banki gutunganya amakuru bwite areba umukiriya hagamijwe kumuha serivisi zimwerekeyeho zijyanye n'ibyo aba ayisabye byose.

Mu gushyira umukono kuri iyi fishi, ndemera ko nasomye, numvise kandi nemera amategeko akubiye mu Itangazo rijyanye n'ubuzima bwite nakiriye rikaba rinari ku rubuga <https://www.imbankgroup.com/rw> kandi mpaye Banki n' abatanga serivisi zayo n' ibigo biyishamikiyeho uburenganzira bwo gukoresha amakuru yanjye, amakuru bwite n' amakuru y'ibanga nk'uko byavuzwe hejuru.

J. AMASEZERANO Y'UMUKIRIYA

Njyewe / Twebwe, mbasabye / tubasabye gufungura konti nk'uko ivugwa haruguru kandi mpamije / duhamije ko amakuru yatanze haruguru ari ukuri hashingiwe ku byo nzi/tuzi, kandi nemeye / twemeye ko nabonye/twabonye kopi y'amabwiriza rusange ya Banki, ndetse nemeye / twemeye kuyubahiriza. Mu gihe Banki Nkuru y'u Rwanda ibujije amabanki gukorana ubucuruzi nanjye cyangwa undi muntu washyize umukono kuri konti, ibiguzi byose n'amahazabu yose bizakurwa kuri konti yanjye / yacu nta nteguza itanzwe na banki. Mpaye / Duhaye uburenganzira I&M Bank (Rwanda) PLC bwo gukura kuri konti yanjye/yacu isanzwe / yo kuzigama amafaranga ya serivisi akatwa kuri konti yanditswe.

Umukono w'Usinya wa mbere		Umukono w'Usinya wa kabiri	
Izina		Izina	
Itariki		Itariki	
Umukono w'Usinya wa gatatu		Umukono w'Usinya wa kane	
Izina		Izina	
Itariki		Itariki	

**AHAGENEWE GUKORESHA NA BANKI GUSA****IKIGANIRO N'IBISOBANURO BY'UMUKOZI CYANGWA UMUYOBOZI**

Umukozi wagenwe na banki asuzuma urutonde rw'ibigomba kuzuzwa byose hanyuma akakwerekana uko konti yawe ihagaze.

Huzuzwa n'Umukoziwa banki mugirana ikiganiro		Byemejwe n'Umuyobozi w'Ishami cyangwa Umukozi wagenwe na Banki	
Ibisobanuro		Ibisobanuro	
Umubare uranga NAICS	Igisobanuro cya NAICS		
Izina		Izina	
Umukono n'Itariki		Umukono n'Itariki	

IFISHI YEREKEYE ITEGEKO RY'AMERIKA RIGENGA UBURYO KONTI IRI MU MAHANGA YUBAHIRIZA IBYEREKEYE IMISORO (FOREIGN ACCOUNT TAX COMPLIANCE ACT/FATCA)- KONTI BWITE

Izina rya Konti	
Nomero ya Konti	

Itegeko Rigenga Uburyo Konti Iri Mu Mahanga Yubahiriza Ibyerekeye Imisoro (Foreign Account Tax Compliance Act/FATCA) ryashyizweho umukono muri Leta Zunze Ubumwe z'Amerika ku wa 18 Werurwe 2010. Rigamije kurinda abasoreshwa b'abanyamerika gukoresheya konti bafite mu mahanga mu kunyereza imisoro. Ikigo cy'imari cyose kitubahirije FATCA gihanishwa gutanga umusoro wa 30% ufatirwa ku bwishyu butandukanye buhabwa abakiriya bukomoka muri Leta Zunze Ubumwe z'Amerika. Hakurikijwe itegeko rigenga imisoro rya Leta Zunze Ubumwe z'Amerika, I&M Bank (Rwanda) PLC igomba gusaba amakuru ku basoreshwa bamwe, ikayasaba abanyamerika bafite konti muri I&M Bank (Rwanda) PLC (abo bantu bashobora kuba ari abasoreshwa b'abanyamerika cyangwa atari bo). Amakuru abonetse akoreshwa gusa mu kubahiriza ibisabwa I&M Bank (Rwanda) PLC mu rwego rwo kubahiriza itegeko rigenga imisoro rya Leta Zunze Ubumwe z'Amerika kandi nta kindi akoreshwa. Mu rwego rwo kubahiriza ibi bisabwa, tugomba guhita twakira ifishi yawe ya W-9 cyangwa W-8BEN yujijwe neza cyangwa ubundi bwoko bw'inyandiko ihamya uko uhagaze mu rwego rw'imisoro (niba uwo muntu ari umunyamerika wishyura imisoro cyangwa atayishyura) nkuko bisabwa, garagaza imiterere y'imisoro wishyura.

Menya ko kudatanga ifishi yawe yerekeye imisoro bishobora gutuma dufatira 30% by'amafaranga yawe ajya cyangwa ava kuri konti yawe akomoka muri Leta Zunze Ubumwe z'Amerika buri kwezi agashyikirizwa ikigo cy'Amerika cy'imisoro y'imbere mu gihugu (IRS) cyangwa tugafunga konti yawe. Ibi bikorwa kugeza igihe twakiriye ifishi yawe ya W-9 cyangwa W-8BEN yujuje neza cyangwa indi nyandiko ihamya uko uhagaze mu rwego rw'imisoro.

AMAKURU YEREKERANYE NA SOSIYETE (MU RWEGO RW'ITEGEKO RIGENGA IBYUBAHIRIZWA RY'IBISABWA MU RWEGO RW'IMISORO KU MAKONTI AFUNGURWA MU MAHANGA/FATCA)

Emeza amakuru yerekeranye na sosiyete mu rwego rwa FATCA) ushyira akamenyetso mu kazu gakwiye:		Inyandiko zisabwa
Ese iyo sosiyete ni ikigo cy'ikigo cy'imari kitari icy'abanyamerika?	<input type="checkbox"/> Yego <input type="checkbox"/> Oya	Niba ari yego, tanga ifishi ya W8BEN-E
Ese umwe cyangwa benshi mu banyamigabane ni umunyamerika cyangwa ni ikigo cy'imari gifite imigabane shingiro/imari/cyangwa inyungu zirenze 10%?	<input type="checkbox"/> Yego <input type="checkbox"/> Oya	Niba ari yego, tanga ifishi ya W8BEN-E kuri iyo sosiyete n'ifishi ya W-9 kuri uwo munyamamerika/ icyo kigo
Icyo kigo ni Ubufatanye, ni sosiyete, Umutungo utimukanwa/Ubwizerane byashinzwe hakurikijwe Itegeko rya Leta Zunze Ubumwe z'Amerika	<input type="checkbox"/> Yego <input type="checkbox"/> Oya	Niba ari yego, tanga ifishi ya W-9



Nemereye / Twemereye I&M Bank (Rwanda) PLC guha abashinzwe imisoro muri Amerika amakuru akwiye yerekeye konti yanjye n'anyerekeye ku giti cyanjwe kugira ngo I&M Bank (Rwanda) PLC yubahirize inshingano zayo hakurikijwe Itegeko ry'Amerika rigenga uburyo konti iri mu mahanga yubahiriza ibyerekeye imisoro "FATCA". Niyemeje / Twiyemeje gufatanya na I&M Bank (Rwanda) PLC kugira ngo yuzuze inshingano zayo hakurikijwe FATCA ku birebana na konti yanjye/yacu.

Nzaha/Tuzaha indishyi I&M Bank (Rwanda) PLC kubera igihombo izaba yaragize, ikirego izaba yarezwe, ikiguzi izaba yatanze, amafaranga izaba yasohoye (harimo n'amafaranga izaba yatanze yo gukemura ibibazo, kwishyura abunganizi mu nkiko, kwishyura impuguke n'inzobere), indishyi izaba yarasabwe, ibizaba ibyangiritse cyangwa ibyo izaryozwa kubera kubahiriza inshingano zayo ihabwa na FATCA cyangwa kubera amakuru yahaye abashinzwe imisoro muri Amerika.

Izina _____ Umukono _____

Urutonde rw'igenzura mu gufungura konti - Inyandiko zihariye zisabwa ku bwoko butandukanye bwa konti

Icyitonderwa: Amasosiyete yose akorera mu rwego rw'ubucukuzi bw'amabuye y'agaciro agomba gutanga kopi y'uruhushya ayemerera gukora ibikorwa by'ubucukuzi. Abasinya kuri konti bose bagomba kuzuza no gutanga uruhushya rubemerera gusinya kuri konti.

A. Ubufatanye mu mirimo y'ubucuruzi butari isosiyete

- Kopi y'uruhushya rw'ubucuruzi, icyemezo cy'ishingwa rya sosiyete cyangwa uruhushya rwo gucuruza (kugaragaza umwimerere)
- Nimero iranga usora n'icyemezo cy'iyandikisha gitangwa na RDB Inyandiko y'ishingwa rya Sosiyete Ibaruwa isinywe n'abishyize hamwe bose yerekana ko I&M Bank ari yo banki bazakorana ikanamenyekanisha abasinya kuri konti n'abafite ububasha bwo gusinya kuri konti 1 fotokopi y'ikarita ndangamuntu cyangwa urwandiko rw'abajya mu mahanga cyangwa ikindi cyangombwa gifite agaciro ndangamuntu kuri buri wese usinya kuri konti Umwirondoro uranga buri wese usinya kuri konti Amafoto 2 magufi kuri buri wese usinya kuri konti Umwirondoro wuzuye wa buri wese usinya kuri konti Kwemera Amabwiriza Rusange

B. Isosiyete

- Kopi y'icyemezo cy'ishingwa (kwerekana umwimerere Inyandiko y'ishingwa rya Sosiyete n'Amategeko Shingiro)
- Umwanzuro w'Inama y'Ubuyobozi ugaragaza Banki sosiyete ikorana na yo, ikanamenyekanisha abasinya kuri konti n'abafite ububasha bwo gusinya kuri konti
- 1 fotokopi y'ikarita ndangamuntu cyangwa urwandiko rw'abajya mu mahanga cyangwa ikindi cyangombwa gifite agaciro kuri buri wese usinya kuri konti
- Amafoto 2 magufi ya buri wese mu basinya kuri konti Umwirondoro wuzuye wa buri

C. Imiryango itari iya Leta (ONG)

- Kopi y'iyandikisha ryemewe n'urwego rwa leta (kwerekana umwimerere) Ibaruwa ishyiraho abasinya (Iheshabubasha) Umwanzuro w'Inama y'Ubuyobozi ugaragaza Banki sosiyete ikorana na yo, ikanamenyekanisha abasinya kuri konti n'abafite ububasha bwo gusinya kuri konti Fotokopi y'ikarita ndangamuntu, y'urwandiko rw'abajya mu mahanga, cyangwa ikindi cyangombwa gifite agaciro kuri buri wese usinya kuri konti 1 Ifoto ngufi ya buri wese usinya kuri konti Umwirondoro wuzuye wa buri wese usinya kuri konti Kwemera Amabwiriza Rusange

D. Ibigo/Inzego za Leta

- Kwandikwa na Minisitiri cyangwa inyandiko ihwanye n'iryo yandikwa Ibaruwa ishyiraho abasinya (Iheshabubasha) Umwanzuro w'Inama y'Ubuyobozi ugaragaza banki ikigo gikorana na yo, n'imenyekanisha ry'abasinya kuri konti n'ububasha bwo gusinya kuri konti 1 Fotokopi y'ikarita ndangamuntu cyangwa y'urwandiko rw'abajya mu mahanga n'ikindi cyangombwa gifite agaciro kuri buri wese mu basinya kuri konti Amafoto 2 magufi ya buri wese mu basinya Umwirondoro wuzuye wa buri wese usinya kuri konti Kwemera Amabwiriza Rusange

E. Njyanama y'Akarere

- Ibaruwa ishyiraho abakozi b'Akarere Umwanzuro w'Inama y'Ubuyobozi ugaragaza banki Njyanama ikorana na yo, unamenyekanisha abasinya kuri konti n'abandi bafite ububasha bwo gusinya Fotokopi y'ikaritandamuntu cyangwa urwandiko rw'abajya mu mahanga cyangwa ikindi cyangombwa gifite agaciro cya buri wese mu basinya kuri konti 1 Ifoto ngufi ya buri wese mu basinya Umwirondoro wuzuye wa buri wese mu basinya kuri konti Kwemera Amabwiriza Rusange

F. Ibitaro n'Amashuri bya Leta

- Ibaruwa ishyiraho mukazi itangwa n'Inama y'Ubuyobozi Umwanzuro w'Inama y'Ubuyobozi ugaragaza banki ibigo bikorana na yo, unamenyekanisha abasinya kuri konti n'abafite uburenganzira bwo gusinya kuri konti Fotokopi y'ikarita ndangamuntu, y'urwandiko rw'abajya mu mahanga cyangwa ikindi cyangombwa gifite agaciro kuri buri wese mu basinya kuri konti
- Amafoto 2 magufi ya buri wese mu basinya kuri konti Umwirondoro wuzuye wa buri wese mu basinya kuri konti
- Kwemera Amabwiriza Rusange

G. Amatsinda y'Ubucuti, Ibigeza by'Ishoramari Bihuriweho, Korali

- Inyandiko y'ishingwa ry'Itsinda
- Ibaruwa ishyiraho urwego nyobozi rwo gufungura konti Ibaruwa ishyigikira ubusabe iyo ibonetse Umwirondoro wuzuye w'abasinya kuri konti nk'abantu ku giti cyabo Ifoto y'ikarita ndangamuntu, y'urwandiko rw'abajya mu mahanga cyangwa ikindi cyangombwa gifite agaciro kuri buri wese mu basinya kuri konti Amafoto 2 magufi ya buri wese mubasinya kuri konti Umwirondoro wuzuye wa buri wese mubasinya kuri konti
- Kwemera Amabwiriza Rusange

H. Koperative, Sendika n'Impuzamashyirahamwe

- Amategeko shingiro Umwanzuro w'Inama y'Ubuyobozi wo gufungura konti Inyandiko y'iyandikisha mu Kigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere amakoperative Uruhushya rw'agateganyo rw'Akarere -gusa iyo icyemezo cy'iyandikisha kitaraboneka Fotokopi 1 y'ikarita ndangamuntu, y'urwandiko rw'abajya mu mahanga, ikindi cyangombwa gifite agaciro kuri wese mu basinya kuri konti
- Umwirondoro wuzuye wa buri wese mu basinya kuri konti
- Kwemera Amabwiriza Rusange